

Отзыв
об автореферате диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук А. Э. ЧЕРНИКОВОЙ
«Особенности процесса фразеологизации на базе семантического компонента
«природа» во французском языке» - Воронеж, 2018

Исследование Анны Эдуардовны Черниковой продолжает разработку одного из актуальных направлений современной лингвистической науки – изучение особенностей **фразеогенеза** – когнитивных и семантико-семиотических механизмов образования фразеологических единиц языка. Предмет диссертационной работы составляют французские фразеологические единства и сращения с семантическим базовым компонентом «природа», и их *фразеогенетическая* динамика, что является *актуальным* как в теоретическом, так и в практическом планах.

Центральной идеей исследования можно считать мысль о том, что «след» значения исходного семантического компонента фразеологической единицы накладывает отпечаток на семантику получаемого комплексного фразеологического знака (с. 4), обеспечивая соотнесенности ядерной семы модели фразеогенеза с определенным базовым структурным компонентом фразеологизма. Это положение послужило отправной гипотезой при разработке динамического аспекта французской фразеологии, воплотилось в выработке семантических и структурных принципов моделирования фразеогенеза и получило в работе последовательное, грамотное, хорошо аргументированное и потому убедительное обоснование.

Следует отметить *научную новизну* исследования, которая заключается в изучении композиционных составляющих фразеологического комплекса и закономерностей их влияния на его дальнейшее развитие. Такая задача *впервые решается в романском языкознании*.

Несомненным *теоретическим вкладом* в науку является и системное представление процессов фразеологизации, которое позволяет, в частности, дифференцировать фразеологическую и фразеосемантическую деривацию, выявить закономерности взаимодействия экстенционала и импликационала ФЕ, вывести общие закономерности функционирования фразеологического и словообразовательно значений как особых типов языковых значений, свойственных комплексному фразеологическому знаку.

Заслуживает высокой оценки глубина проникновения в семантическую структуру исследуемых единиц, отражаемую и в ракурсе компонентного «картирования» фразеологической семантики, и в качестве корреляций когнитивных процессов концептуальной деривации, интеграции и гибридизации.

В трех главах диссертации её автору удалось системно выявить и

передать особенности процесса генезиса фразеологизмов с базовым компонентом «Природа» во французском языке, раскрыть и обосновать все положения, вынесенные на защиту, доказать выдвинутую гипотезу, продемонстрировать характер семантических изменений, происходящих в процессе фразеогенеза.

Нам, правда, представляется дискуссионным вопрос о безоговорочном использовании применительно к предмету исследования распространенного, но, тем не менее, неоднозначного термина «фразеологизация», соотносимого как с порождением новых ФЕ, так и с идиоматизацией существующих единиц языка. Автору предлагается оценить приемлемость принятого в некоторых исследованиях и предлагаемого нами термина «фразеогенез».

Представленные в автореферате публикации автора – в большинстве своем в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК РФ, – полностью отражают логику и стратегию проведенного исследования, которое является серьёзным заделом для дальнейшей фундаментальной разработки. Таким образом, диссертация Анны Эдуардовны Черниковой представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует всем критериям, установленным «Положением о присуждении ученых степеней», утвержденном постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор достоин присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 10.02.05 — романские языки.

Доктор филологических наук (10.02.05), профессор,
профессор кафедры французской филологии
и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО
«Пятигорский государственный университет»
357500, г. Пятигорск, пр. Калинина, 9, тел.
8(8793)400120
ale-alfyorov@yandex.ru

4.05.2018

А.В. Алферов

